



Aula 18

REVISÃO 4



Chegamos à última semana de revisão! Parabéns por ter chegado até este ponto. É de grande importância refletirmos sobre a jornada que percorremos até agora, não apenas no aprendizado do idioma, mas em tudo aquilo a que nos propomos a fazer. Neste momento, você já está começando a compreender a dinâmica do japonês, suas formalidades, cultura e contexto de uso!

Dito isto, vamos começar nossa última parte da revisão?

Forma て dos verbos

A forma て dos verbos é de fundamental importância para iniciarmos a construção de frases mais detalhadas, longas. Adicionando mais verbos na sentença.

Verbos do tipo I

- う、つ、る → muda para って
- ぶ、む、ぬ → muda para んで
- く → muda para いて
- ぐ → muda para いで
- す → muda para して

Para conjugarmos os verbos do tipo I para a forma て, devemos analisar qual letra termina o verbo quando está na sua forma de dicionário, a partir disso, conjugamos. Esse processo de utilizar um ou outro se torna natural quanto maior for o contato com a língua.

Exemplo:

- お
• 落とす→落として
Derrubar
- とる→とって
Pegar
- の
• 飲む→飲んで
Beber

Verbos do tipo II

Para conjugarmos os verbos do tipo II, substituímos a última letra
る por て.

Exemplo:

- かんが
• 考える→考えて
Pensar
- た
• 食べる→食べて
Comer
- お
• 起きる→起きて
Acordar

Verbos do tipo III

Para conjugarmos os verbos do tipo III, mudamos a forma de falar.

Exemplo:

- する→して
Fazer
- 来る→来て
Vir

Vamos relembrar, agora, duas funções da forma **て**, a primeira, como já mencionado no início, é de adicionar mais verbos nas frases.

1ª função - Ações contínuas

Exemplo:

- コーヒー^のを飲んで^{しごと}、仕事^いに行きます。
Beber café e ir para o trabalho.
- エレベーター^よを呼んで^{うえ}、ビル^いの上まで行きました。
Chamei o elevador e fui até em cima do prédio.
- ワイン^のを飲んで^{ねむ}眠くなりました。
Tomei vinho e fiquei com sono.
- 昨夜^{ゆうべ}は映画^{えいが}を見て^み、ポップコーン^たを食べて^ね寝ました。
Ontem de noite eu vi televisão, comi pipoca e dormi.

2ª função - Ordenar a ação

Essa função da forma **て** indica ordem para alguma ação, uma voz de comando, mas cuidado ao utilizar a forma **て** desse jeito, pode soar muito rude com pessoas que você não tem intimidade, em hierarquias dentro das empresas e instituições.

Exemplo:

- ^{そと はこ}ゴミを外に運んで。
Leve o lixo para fora.
- ^{うわぎ か}上着を貸して。
Empresta uma blusa.
- ^{じゅうでんき}そこにある充電器をとって。
Pega o carregador que está aí.

^{せつぞくし}接続詞 - **conjunções**

Conjunções são palavras que tem por finalidade ligar duas ou mais orações. Vamos relembrar?

それから - e depois; e então

Exemplo:

- ^おもう終わる。^{かれ はな}それから彼と話す。
Logo acabo, e então falo com ele.
- ^{なに おぼ}それから何も覚えていません。
E depois não lembro de nada.
- ^{いま}今からコンビニに行く。^いそれから^{やました あ}山下さんと会います。
Agora vou no konbini e depois vou encontrar a Yamashita san.

そして - e; e então

Exemplo:

- ^いすぐ行く。^{はじ}そして始める。
Logo vou, e então começo.
- これ^もを持って。そしてあれも。
Segura isto, e aquilo também.
- このアニメはつまらない。そしてめ^{なが}っちゃ長い。
Este anime é sem graça e é muito comprido.

Para falarmos "**mas, porém**" em japonês, temos, a princípio, 3 formas.

- しかし
- が
- でも

Os 3 estão elencados em níveis de formalidade, sendo **しかし** mais formal e o **でも** mais casual.

Exemplo:

- ^{ときどき}時々は^{むずか}難しい、^{あきら}でも諦めない。
Às vezes é difícil, mas não vou desistir.
- ^まここに待つが、^きはやく来てね。
Vou esperar aqui, mas venha logo.
- ^{へや}部屋に入り^{はい}たい、^{かのじよ}しかし彼女が^ね寝てる。
Quero entrar no quarto, mas ela está dormindo.

Aprendemos, também, que a forma **て** abre um leque de estruturas que se liga com os verbos e adjetivos. Vamos lembrar o que vimos até então.

~ てください

Sabemos que umas das funções da forma **て** é ordenar uma ação, porém, isso pode soar muito rude dependendo com quem você falar. Para tornar essa voz de comando mais impessoal, utilizamos a estrutura **ください** ligado aos verbos na forma **て**.

Exemplo:

- ^{れい} ^{わた} お礼にこれを渡してください。
Em agradecimento, entregue isto, por favor.
- ^{れんらく} ^{つた} 連絡を伝えてください。
Avisa o recado, por favor.
- ^{わたし} ^た ^あ 私を立ち上がってください。一人ではできません。
Me ajuda a levantar, por favor. Sozinho não consigo.

~ てもいい

Essa estrutura da forma **て**, é responsável por transmitir a ideia de permissão/autorização para realizar alguma ação. No português é equivalente ao "**Posso....?**"

Exemplo:

- ^た ママ、デザートをもう食べてもいい？
Mãe, já posso comer a sobremesa?
- ^{はなし} ^{かくにん} その話を確認してもいいですか？
Posso verificar essa história?
- ^{さむ} ^{もうふも} ^{かえ} 寒いからこの毛布持って帰ってもいいですか？
Como está frio, posso levar este cobertor para a casa?

~ ている

Essa estrutura da forma **て** é responsável por transmitir a ideia de gerúndio ou uma ação que começou e perdura até os dias de hoje.

Exemplo:

- じめん ゆ地面が揺れている、き気をつけろ。
O chão está tremendo, proteja-se.
- きのう昨日からかれ彼はなに何をたくら企んでいる?
O que ele está tramando desde ontem?
- わたし私はひゃっきん百均のとなり隣にあるみせお店にはたら働いている。
Eu trabalho na loja ao lado do hyakuen.

Na linguagem falada, é utilizado **てる** ao invés de **ている**, ocultando o som do **い**. Não alteração no sentido da fala, apenas uma abreviação.

~ ないでください

Vimos também algumas estruturas da forma **て** na negativa. Esta estrutura, **~ないでください**, transmite a ideia de "Por favor, não..."

Exemplo:

- あわ慌てないでください。
Não se desespera, por favor.
- か買い物ものをわすれないでください。
Não esquece as compras, por favor.
- つかそのコンセントつかを使わないでください。
Não use esta tomada, por favor.

~なくてもいい

Essa estrutura da forma **て**, é responsável por transmitir a ideia de "**Não precisa...**" Para não realização da ação.

Exemplo:

- ぜんぶ ^{あら}全部洗わなく**て**もいいよ、^{わたし}私も ^{あら}ちょっと洗う。
Não precisa lavar tudo, eu também lavo um pouco.
- もう待たなく**て**もいいです。^ま
Não precisa mais esperar.
- コーヒーはもう作らなく**て**もいいよ。^{つく}お茶^{ちゃ}だけ。
Não precisa mais fazer café. Apenas chá.

Até este ponto, revisamos o que aprendemos sobre a forma **て** dos verbos. No entanto, é importante notar que essa forma não se restringe exclusivamente aos verbos; ela também é utilizada com substantivos e adjetivos para combinar dois ou mais elementos dessas classes gramaticais.

Forma **て** dos adjetivos tipo **い**

Para conjugar os adjetivos do tipo **い** para a forma **て**, basta substituir a última letra **い** por **く** **て** e adicionarmos o outro adjetivo logo em seguida.

Exemplo:

- ^{あたた} ^{にか} ^{ねが}
温かく**て** 苦いコーヒー**を** お願いします。
Um café quente e amargo, por favor!
- ^{あか} ^{ひろ} ^ほ
明るく**て** 広いアパート**が** 欲しいなあ。
Quero um apartamento claro e espaçoso.
- ^{しろ} ^{あま} ^{あめ} ^{なまえ} ^わ
あの白く**て** 甘い飴**の** 名前**を** 分かる？
Sabe o nome daquela bala branco e doce?

Forma て dos adjetivos tipo な

Para conjugar os adjetivos do tipo な para a forma て, basta acrescentar a letra て após o adjetivo, sem necessitar da letra な.

Exemplo:

- ^{しず}静か^{ばしよ}ですてきな場所ですね。
É um lugar silencioso e bonito, né.
- ^{おお}大きく^{じょうぶつくえ か}て丈夫な机を買いました。
Comprei uma escrivaninha grande e robusta.
- ^{ふじさん}富士山は^{おお}きれいで^{かざん}大きい火山です。
O monte Fuji é um vulcão grande e bonito.

A forma て permite ligarmos adjetivos do tipo な com os do tipo い e vice-versa, como demonstrado nos exemplos "O monte fuji...." e "Comprei uma...".

Verbos de recebimentoあげる、もらう、くれる

あげる

Significa "dar", mas quando **você** ou **outra pessoa** dá algo para **alguém**, tendo uma estrutura fixa que é:

(alguém)は(alguém)に(algo)をあげる

Exemplo:

- かあ いぬ にく

• 母さんは犬に肉をあげた。
Minha mãe deu carne para o cachorro.
- わたし

• 私はあるあなたにこれをあげます。
Eu dou isto para você.
- かのじよ かね

• 彼女にちゃんとお金をあげてね。
Da o dinheiro certinho para ela.

もらう

É o verbo "ganhar", também, adentra na estrutura que vimos acima, porém, alterando o verbo no final para **もらう** e podendo substituir o **に** por **から**.

(alguém)は(alguém)に/から(algo)をもらう

Exemplo:

- いぬ かあ にく
• 犬は母さんに肉をもらった。
O cachorro ganhou carne da minha mãe.
- わたし
• あなたは私からこれをもらった。
Você ganhou isto de mim.
- かのじょ かね
• 彼女はちゃんとお金をもらった。
Ela ganhou o dinheiro certinho.

くれる

Este verbo também transmite a ideia de "dar", porém quando **alguém da algo para você ou alguém do seu "uchi"**.

(alguém)は(eu)に(algo)をくれる

Exemplo:

- わたし いろ くだもの
• ばあちゃんは私に色んな果物をくれた。
Minha vó me deu várias frutas.
- わたし ほん まんが
• パパは私に本と漫画をくれた。
Meu pai me deu livros e mangas.
- がいこく ひと あね みやげ
• 外国の人は姉にお土産をくれた。
A pessoa do exterior deu uma lembrancinha para minha irmã.

Partícula や

Função de enumerar coisas que podem ou não estar presente. No português tem a mesma equivalência que "Entre outros..." "Etc...".

Exemplo:

- わたし ^{わたし} 私は ^{しゅう} ペルナンブコ州 **や** ^{しゅう} セアラ州 ^し を知りた^い。
Quero conhecer os estados de Pernambuco, Ceará e entre outros...
- たこ **や** ^す いか **が** 好きです。
Gosto de polvo, lula etc...

A partícula **や**, no modo coloquial, casual, é substituído por **とか**.
Aplicando nos mesmo exemplos acima, ficaria.

Exemplo:

- わたし ^{わたし} 私は ^{しゅう} ペルナンブコ州 **とか** ^{しゅう} セアラ州 **とか** ^し を知りた^い。
Quero conhecer os estados de Pernambuco, Ceará e entre outros...
- たこ **とか** ^す いか **が** 好きです。
Gosto de polvo, lula etc...

Partícula へ

Partícula responsável por indicar a direção para algo, porém representa mais o trajeto que o ponto de chegada em si, representado pela partícula に. Mesmo escrito com a letra へ, é lido como "e".

Exemplo:

- みらい わたし
未来の私へ。
Para eu do futuro.
- そと い どろぼう あらわ
外へ行って、泥棒が現れた。
Vá para fora, surgiu um ladrão.